



Senato della Repubblica
Servizio delle prerogative,
delle immunità parlamentari e del contenzioso

MODULO A

XVII LEGISLATURA

DICHIARAZIONE PER LA PUBBLICITA' DELLA SITUAZIONE PATRIMONIALE

(Legge 5 luglio 1982, n. 441)

DICHIARANTE

Cognome	Nome		Data di nascita	Stato civile
RUBBIA	Carlo		31/3/34	Vedovo
Comune di nascita	Provincia (Sigla)	Comune di residenza		Provincia (Sigla)
Gorizia	GO	Ginevra, Svizzera		Ginevra

SEZ. I

BENI IMMOBILI (Terreni e Fabbricati)			
Natura del diritto (1)	Descrizione dell'immobile (2)	Comune e Provincia	Annotazioni
1. Abitazione	Fabbricato	Ginevra, CH	66%
2. Comproprietà	Fabbricato	Ginevra, CH	66%
3. Comproprietà	Fabbricato	Tirrenia, PI	47.62%
4. Comproprietà	Fabbricato	Gorizia, GO	50%
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

(1) Specificare se trattati di: proprietà, comproprietà, superficie, enfiteusi, usufrutto, uso, abitazione, servitù, ipoteca.

(2) Specificare se trattati di: fabbricato, terreno.

SEZ. 2

BENI MOBILI ISCRITTI IN PUBBLICI REGISTRI			
	CV. fiscali	Anno di immatricolazione	Annotazioni
1. Mercedes 170C Autovetture	6.25	2003	Targa
2.			
3.			
4.			
1. Aeromobili no			
2.			
1. Imbarcazioni da diporto no			
2.			

SEZ. 3

PARTECIPAZIONI IN SOCIETA'		
SOCIETA' (denominazione e sede)	Numero azioni quote possedute	Annotazioni
1. nessuna		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

SEZ. 4

FUNZIONI DI AMMINISTRATORE O SINDACO DI SOCIETA'		
SOCIETA' (denominazione e sede)	Natura dell'incarico	Annotazioni
1. nessuna		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

Annotazioni: _____ coniuge Marisa Rubbia Romè deceduta il 2 settembre 2013

_____ residenza e domicilio fiscale: Ginevra, Svizzera,

_____ Dichiarazione fiscale 2012 acclusa

Sul mio onore affermo che la dichiarazione corrisponde al vero.

Data 13/2/2014

Firma del dichiarante

_____ 

**IMPOTS CANTONAUX ET COMMUNAUX 2012
ESTIMATION DU BORDEREAU**

N° de contribuable : 765.34.1930

RUBBIA Carlo

PERIODE D'IMPOSITION : du 01/01/2012 au 31/12/2012

	REVENU	FORTUNE
Imposable	222'584	1'635'192
Au taux de	275'665	1'635'192
Barème d'imposition : MARIE		
TOTAL DES IMPOTS CANTONAUX ET COMMUNAUX :	CHF 60'356.70	
<small>Non compris la contribution ecclésiastique, le cas échéant</small>		

	IFD
Imposable	271'400
Au taux de	324'500
Barème d'imposition : MARIE	
IMPOT FEDERAL DIRECT :	24'043.05

Impôts cantonaux		
Impôt de base	28'327.40	5'571.90
Centimes additionnels	13'455.50	2'646.65
Réduction 12 %	-5'013.90	
Centimes aide à domicile	283.25	55.70
Impôts supplémentaires		802.30
Total des impôts cantonaux	37'052.25	9'076.55
		46'128.80

Report	60'583.20
Imputations diverses	
Anticipé suisse	226.50
Retenue supplémentaire	0.00
Imputation forfaitaire	0.00
	-226.50
TOTAL II	60'356.70

Impôts communaux	
<i>Voir détail dans le tableau ci-dessous</i>	
12'801.80	

Frais, amendes	
Majoration	0.00
Frais	0.00
	0.00
TOTAL DES IMPOTS	60'356.70

Autres impôts et taxes	
Taxe personnelle	25.00
Impôt immobilier complémentaire	1'627.60
	1'652.60
TOTAL I	60'583.20

Contribution ecclésiastique	
Eglise nationale protestante	
Eglise catholique chrétienne	
Eglise catholique romaine	
TOTAL GENERAL (y.c. IFD)	84'399.75

Remarques :

Commune(s)	N°	Part Priv.	Revenu Imposable	Jour(s)	Fortune Imposable	Impôt cantonal sur		Impôt communal	
						Revenu	Fortune	Taux	Montant(s)
Genève	6621	27.00	0	360	0	7'648.40	1'504.40	45.50	4'164.50
Chêne-Bougeries	6612	26.00	23'749	360	387'865	20'679.00	2'124.20	34.00	7'753.10
Genève	6621	27.00	0	360	354'827	0.00	1'943.30	45.50	884.20

TRADUZIONE INFORMALE

Persone fisiche - Ginevra

Data di stampa : 01/07/2013

IMPOSTE CANTONALI E COMUNALI 2012
STIMA DELLA DISTINTA

N° del contribuente: 765.34.1930

RUBBIA
Carlo

PERIODO D'IMPOSTA : dal 01/01/2012 al 31/12/2012 .

	REDDITO	PATRIMONIO
Imponibile	222.584	1.635.192
Al tasso di	275.665	1.635.192

IFD (Imposta Federale Diretta)

Imponibile	271.400
Al tasso di	324.500

Scaglione di imposta: CONIUGATO

Scaglione di imposta: CONIUGATO

TOTALE DELLE IMPOSTE CANTONALI E COMUNALI : CHF 60.356,70
Eventuale contributo ecclesiastico escluso

IMPOSTA FEDERALE DIRETTA: 24.043,05

Imposte cantonali		
Imposta di base	28.327,40	5.571,90
Imposte addizionali	13.455,50	2.646,65
Riduzione 12%	-5.013,90	
Imposte aiuto domestico	283,25	55,70
Imposte supplementari		802,30
Totale delle imposte cantonali	37.052,25	9.076,55

Riporto	
Imputazioni diverse	60.583,20
Imposta preventiva svizzera	226,50
Trattenuta supplementare	0,00
Imputazione forfettaria	0,00
	-226,50
TOTALE II	60.356,70

	46.128,80
Imposte comunali	

Spese, multe	
Maggiorazione	0,00
Spese	0,00
	0,00

V. dettaglio nella tabella in basso	
	12.801,80
Altre imposte e tasse	

TOTALE DELLE IMPOSTE	60.356,70
Contributo ecclesiastico	

Tassa personale	
Imposta immobiliare complementare	25,00
	1.627,60
	1.652,60
TOTALE I	60.583,20

Chiesa nazionale protestante	
Chiesa cattolica cristiana	
Chiesa cattolica romana	
TOTALE GENERALE (IFD compresa)	84.399,75

Ossezzazioni

Comune(i)	N°	Part Priv	Reddito Imponibile	Giorno(i)	Patrimonio Imponibile	Imposta cantonale su		Imposta comunale	
						Reddito	Patrimonio	Tasso	Importo(i)
Ginevra	6621	27,00	0	360	0	7.648,40	1.504,40	45,50	4.164,50
Chêne-Bougeries	6612	26,00	23.749	360	387.865	20.679,00	2.124,20	34,00	7.753,10
Ginevra	6621	27,00	0	360	354.827	0,00	1.943,30	45,50	884,20